



CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN

Năm B

**5th Sunday
of Ordinary Time**

**Ngày 7 tháng 2
năm 2021**

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Cha Phó Xứ:
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:
Vincentê Đoàn Hồng Phúc
Giuse Maria Phạm Harry Hưng
Gioan Baotixita Hoàng Anh Dũng

Thư Ký:
Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

Cổng vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):
Thứ Hai đến Thứ Bảy:
Mở: 6:30 am Đóng: 8:00 pm
Chúa Nhật:
Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày
7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)
7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Phụng Vụ
Phó Tế Phạm Harry Hưng
832.640.9417

Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy
6:00 pm Nguyễn Luận Louis
832.274.8163

Chúa Nhật
7:00 am Vũ Hữu Thự
832.247.5969

9:00 am Trần Đình Lộc
832.794.5498

11:00 am Phạm Bình Hải
281.299.4307

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm
* 30 phút trước các Thánh Lễ
hay theo hẹn

CỨU VỚT CON NGƯỜI

Quang cảnh náo nhiệt ngày hôm nay cho chúng ta thấy Chúa Giêsu muốn đi vào cuộc sống con người biết mấy. Thực vậy, Ngài vừa mới rao giảng ở hội đường xong, liền đi về nhà của Phêrô và Andrê. Không một hoàn cảnh đau thương nào mà không gọi lên nơi cõi lòng Ngài một nỗi cảm thông chia sẻ. Vì thế, Ngài đã tiến lại gần, cầm tay và chữa lành cho bà mẹ vợ của Phêrô đang lên cơn sốt. Rồi từ đó, mọi người trong thành đã tuân đến với Ngài, xin Ngài cứu chữa đủ mọi chứng bệnh phân xác.

Thế nhưng Chúa Giêsu không phải chỉ dừng lại ở những ốm đau phân xác, mà hơn thế nữa, Ngài còn muốn cứu chữa những tật bệnh phân hồn. Đây mới là điểm quan trọng trong sứ mạng của Ngài. Chính vì thế mà Ngài đã phán với các môn đệ: Chúng ta hãy đi tới những nơi khác để Thầy còn rao giảng Tin Mừng ở đó nữa.

Trải qua dòng thời gian Giáo Hội đã noi gương bắt chước Chúa Giêsu, đầy mạnh hai cố gắng, hai hoạt động, đó là xoa dịu những đớn đau cho những người bất hạnh và dẫn đưa họ trở về cùng Chúa. Để xoa dịu những đớn đau phần xác Giáo Hội đã lập nên biết bao nhiêu nhà thương; biết bao nhiêu viện dưỡng lão, biết bao viện cô nhi. Nhưng đồng thời Giáo Hội cũng ý thức bốn phận chính yếu của mình là đem Chúa đến cho mọi dân tộc. Vì thế, từ xa xưa cho đến ngày hôm nay, Giáo Hội không ngừng gọi các môn đệ, các thừa sai, các tông đồ của mình tới những vùng đất xa lạ để rao giảng

Tin Mừng cho tất cả những ai chưa nhận biết Chúa. Chữa lành những tật bệnh phân xác đã là điều tốt, huống nữa là chữa lành những tật bệnh phân hồn, bởi vì chính linh hồn mới là một kho tàng quý giá, chúng ta có bốn phận phải gìn giữ, phải bảo toàn, phải cứu độ như lời Chúa Giêsu đã nói: Được lời lãi cả thế gian mà mất linh hồn thì có ích lợi gì?

Ringhoff là một thủy thủ người Đức. Trong dịp mừng thượng thọ 80 tuổi người ta tới tập đến thăm viếng và gửi lời chúc mừng. Trong số những người gửi lời chúc mừng có Bộ trưởng Công Chánh. Trong bức thư, ông Bộ trưởng hết lời khen ngợi ông thủy thủ già, bởi vì trong suốt thời gian hành nghề, ông thủy thủ già đã vớt được tất cả 126 người khỏi chết đuối.

Câu chuyện này hẳn phải làm cho chúng ta suy nghĩ. Đúng thế, cứu vớt người khỏi chết về phân xác là một hành động cao cả và tốt đẹp. Vậy thì cứu vớt người khỏi chết về phần hồn lại càng cao cả và tốt đẹp hơn biết chừng nào? Và trong ngày sau hết chính Chúa sẽ gửi lời chúc mừng đến cho bản thân họ. Còn chúng ta thì sao? Chúng ta làm được những gì để xoa dịu những đớn đau của người khác và hơn thế nữa, chúng ta đã làm được những gì để góp phần vào công việc truyền bá Phúc Âm, dẫn đưa người khác trở về cùng Chúa.

www.tonggiaophanhanoi.org

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:
Phổ Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Cao Diệp Emily

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

Thành Viên

Bùi Ngoan 281.745.6286

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Trương Đạt 281.389.0958

Lê Catherine Thủy 832.451.0397

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

Thiếu Nhi Thánh Thể

Lê Quyên 281.943.4255

Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832.866.0353

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiến Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

Cursillo

Phan Minh Phước 713.301.6092

Hướng Đạo Lạc Việt

Nguyễn Trí 713.478.7497

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Sẽ khai giảng Chúa Nhật, ngày 7 tháng 2, từ 2:00 đến 4:00 chiều. Xin ghi danh trong ngày khai giảng tại Hội Trường.

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ MỪNG TẾT NGUYÊN ĐÁN TÂN SỬU

- Thứ Năm, ngày 11 tháng 2: Thánh Lễ Giao Thừa 7 giờ tối
- Thứ Sáu, ngày 12 tháng 2: Mồng Một Tết - Tạ Ơn Chúa và Cầu Bình An
 - * Thánh Lễ: 7 giờ sáng và 7 giờ tối
- Thứ Bảy, ngày 13 tháng 2: Mồng Hai Tết - Cầu cho Tổ Tiên, Ông Bà, Cha Mẹ
 - * Thánh Lễ: 7 giờ sáng và 6 giờ chiều (thay thế cho lễ Chúa Nhật)
- Chúa Nhật, ngày 14 tháng 2: Mồng Ba Tết - Cầu cho công ăn việc làm
 - * Thánh Lễ: 7, 9, 11 giờ sáng và 7 giờ tối

BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Ông Bà, Cha Mẹ, Con, Cháu hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn để ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

ĐÓNG GÓP QUA MẠNG HOẶC CELLPHONE

Giáo xứ có chương trình đóng góp hàng tuần hoặc những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank:

- MyEOffering: <http://church.myeoffering.com> (có chi phí)
- Zelle: ngoiloi8503@gmail.com (không có chi phí)

Xin điền Số Phong Bi hoặc Địa Chỉ của gia đình vào chỗ ghi chú để Văn Phòng Giáo Xứ có đủ chi tiết làm sổ sách.

TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua được \$17,301 Mỹ kim. Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em. Xin Chúa chúc bình an trên tất cả mọi người.

CÁC THÁNH LỄ TRÊN MẠNG

Xin lên trang mạng (website) của Giáo Xứ: www.giaoxungoilo.org.

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston: www.archgh.org.

Theo chỉ thị của Đức Hồng Y, để phòng ngừa lây nhiễm bệnh dịch cho chính mình hoặc những người chung quanh, những ai đến khuôn viên nhà thờ, phải theo các quy định sau đây:

- Mọi người phải đeo khẩu trang trong khuôn viên giáo xứ, ngay cả lúc tham dự thánh lễ.
- Giữ khoảng cách ít nhất 6 feet (2 mét) giữa mình với mọi người.
- Không tụ họp trước và sau thánh lễ.
- Theo sự điều hành của Ban Trật Tự và những người hướng dẫn trong các thánh lễ.

Những người vào trường hợp sau đây, xin vui lòng ở nhà, không đến nhà thờ tham dự thánh lễ:

- Nếu đang yếu hoặc có bệnh.
- Nếu hệ thống miễn nhiễm yếu hay dễ bị bệnh.
- Nếu trên 65 tuổi.
- Nếu không yên tâm đi lễ vì sợ lây nhiễm bệnh dịch corona.



Khách hàng mua các sản phẩm của công ty SUREMEAL & SUPPLEMENT DEPOT (Chỉ áp dụng khi mua từ hãng Suremeal & Supplement Depot qua tổng đài 1800 290 6075 hoặc từ www.suremeal.com và www.ThuocBo.com) xin mang RECEIPT về cho Giáo Xứ.

Chúng tôi sẽ ủng hộ 10% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ.



facebook.com/suabotsuremeal/

PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phôi và
An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7 am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

Cecilia: 9 am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật

Nguyễn Thành Long

LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật

Cao Diệp Emily

Augustinô: 7 pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẠC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

AC Nguyễn Thông-Jennifer 346.291.5267

Ban Xã Hội

Nguyễn Văn Bản 281.565.1185

Ban Trật Tự

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn

Nguyễn Vinh 713.240.2683

KINH CẦU ĐỨC MẸ TRONG CON ĐẠI DỊCH DO ĐTC PHANXICÔ



Cùng với kinh cầu nguyện với Đức Mẹ đã được Đức Thánh Cha đọc trong video trong Thánh lễ do Đức Hồng y Giám quản Roma cử hành tại đền thánh Đức Mẹ Tình yêu Chúa ngày 11/03 vừa qua, Đức Thánh Cha đề nghị thêm một kinh nguyện đề các tín hữu cầu nguyện trong tháng 5, xin Đức Mẹ bảo vệ thế giới khỏi đại dịch.

“Lạy Mẹ Thiên Chúa, chúng con tìm nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.”

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con, trong tình cảnh bị thương hiện tại, đầy đau khổ và lo lắng đang siết chặt thế giới, chúng con chạy đến với Mẹ và tìm nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.

Lạy Đức Trinh nữ Maria, xin thương xót ghé mắt đoái nhìn chúng con đang trong đại dịch virus corona; xin an ủi những người mất mát và than khóc người thân của họ đã qua đời, đôi khi được an táng cách đau lòng. Xin nâng đỡ những người đang lo lắng cho các bệnh nhân, những người mà vì để tránh lây nhiễm, họ không thể ở gần bên. Xin ban sự tin tưởng tin thác cho những ai đang lo lắng vì tương lai không chắc chắn và vì các hậu quả kinh tế và việc làm.

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con, xin cầu cùng Chúa Thiên Chúa là Cha thương xót cho chúng con, để thử thách này chấm dứt, đồng thời chân trời hy vọng và bình an sẽ trở lại. Như ở Cana, xin Mẹ cầu khẩn cùng Con Thiên Chúa của Mẹ, xin Người an ủi gia đình của các bệnh nhân và nạn nhân; và mở lòng họ với sự tin tưởng.

Xin bảo vệ các bác sĩ, y tá, nhân viên y tế, tình nguyện viên, những người đang ở

tuyến đầu trong tình trạng khẩn cấp này và đang liều mạng sống của mình để cứu những sự sống khác. Xin đồng hành với nỗ lực anh hùng của họ và ban cho họ sức mạnh, lòng nhân và sức khỏe.

Xin ở gần bên những người ngày đêm trợ giúp các bệnh nhân và ở cạnh các linh mục, những người với sự quan tâm mục vụ và dân thân Tin Mừng, đang tìm cách giúp đỡ và hỗ trợ tất cả mọi người.

Lạy Đức Trinh nữ thánh thiện, xin soi sáng tâm trí của các nhà khoa học, giúp họ tìm ra giải pháp phù hợp để chiến thắng virus này.

Xin trợ giúp các nhà lãnh đạo các quốc gia, để họ hành động với sự khôn ngoan, quan tâm và quảng đại, giúp đỡ những người thiếu những điều cần thiết cho cuộc sống, hoạch định các giải pháp xã hội và kinh tế với tầm nhìn xa và với tinh thần liên đới.

Lạy Mẹ Maria rất thánh, xin đánh động các lương tâm để thay vì những số tiền khổng lồ được dùng trong việc tăng cường và hoàn thiện các vũ khí, được dùng để thúc đẩy các nghiên cứu đầy đủ nhằm ngăn chặn thảm họa tương tự trong tương lai.

Lạy Mẹ rất yêu dấu, xin làm cho mọi người trên thế giới được gia tăng cảm thức mình cùng thuộc về một đại gia đình duy nhất, ý thức về mối liên hệ nối kết tất cả mọi người, để với tinh thần huynh đệ và liên đới, chúng con trợ giúp bao nhiêu người đang sống trong nghèo đói và làm than. Xin khuyến khích sự kiên vững trong đức tin, bền chí trong phục vụ và liên lý trong cầu nguyện.

Lạy Mẹ Maria, Đấng An ủi những người đau khổ, xin ôm lấy các con cái đang gặp hoạn nạn của Mẹ và xin Chúa can thiệp bằng bàn tay quyền năng của Người để giải thoát chúng con khỏi đại dịch khủng khiếp này, để đời sống bình thường có thể trở lại trong thanh bình.

Chúng con phó thác cho Mẹ, Đấng chiếu sáng trên hành trình của chúng con như dấu chỉ của ơn cứu độ và hy vọng, ôi khoan thay, ôi nhân thay, ôi Đức Trinh Nữ Maria dịu hiền. Amen.
(REI 25/04/2020)

<https://www.vaticannews.va/>

SUY NIỆM LỜI CHÚA TRONG TUẦN

THỨ HAI TUẦN 5 TN

Mc 6,53-56

CHẠM ĐẾN CHÚA ĐỂ ĐƯỢC CHÚA CHỮA LÀNH
“Người đi tới đâu... người ta cũng đặt kẻ ốm đau ở ngoài đường ngoài chợ... và bất cứ ai chạm đến, thì đều được khỏi.” (Mc 6,55-56)

Suy niệm: Đời vốn là bể khổ; thời đại nào con người cũng phải đối mặt với những bệnh nan trị. Dân chúng *chạm đến giới hạn* của mình khi bất lực trước những đau khổ bủa vây. Khi hay tin Đức Giê-su xuất hiện, họ tuôn đến với Người. Họ khao khát, đặc biệt các bệnh nhân, được *chạm đến Chúa* dù chỉ là qua tua áo của Ngài thôi, thì họ cũng toại nguyện. Chạm đến tua áo cũng chính là chạm đến con người Đức Giê-su. Cũng có nghĩa là chạm đến cánh cửa thần linh, để Ngài mở ra cho họ nguồn mạch ân sủng quyền năng và tình yêu vô biên của Ngài, để phá vỡ sự bế tắc bất lực họ đang đối mặt; và như thế nhờ họ được Chúa chữa lành.

Mời Ban: Bạn có nhận ra mình đang mắc căn bệnh thiêng liêng nào khiến mình trở nên yếu nhược và cần được chữa lành không? Mời bạn tìm cách chạm đến Chúa và để Ngài chữa lành. Thật ra Ngài đã tìm cách để bạn chạm đến Ngài hay đúng hơn Ngài đã thân hành đến để đón chờ bạn khi Ngài mở sẵn những cánh cửa thần linh đó là Tin Mừng và các bí tích, để mỗi khi bạn chạm đến, Ngài liền tuôn đổ muôn ơn phúc thiêng liêng cho bạn.

Sống Lời Chúa: Đến với Chúa Giê-su trong Bí tích Hoà giải để Người chạm đến tâm hồn bạn, để bạn cảm nếm lòng nhân hậu của Ngài, và chữa lành bạn.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa Giê-su, xin cho con biết và dám để Chúa đụng chạm đến tâm hồn con. Nhờ đó, không những con được chữa lành thương tích tâm hồn, mà còn được múc lấy nguồn sinh lực thiêng liêng là ân sủng Chúa. Amen.*

THỨ BA TUẦN 5 TN

Mc 7,1-13

TÌNH YÊU GIÚP PHÂN ĐỊNH

Những người Pha-ri-sêu và các kinh sư hỏi Đức Giê-su: “Sao các môn đệ của ông không theo truyền thống của tiền nhân, cứ để tay ô uế mà dùng bữa?”... Người trả lời: “Các ông gạt bỏ điều răn của Thiên Chúa, mà duy trì truyền thống của người phàm”. (Mc 7,5.8)

Suy niệm: Những người Pha-ri-sêu nại đến “truyền thống tiền nhân” để bắt bẻ Chúa Giê-su; nhưng Ngài vạch ra cho thấy những tập tục đó là do họ đề ra, và cũng chính họ ‘nâng cấp’ thành luật buộc. Rồi qua việc thực hành tỉ mỉ, họ cho rằng mình đang rất trung thành tuân thủ luật Chúa, nhưng thực chất là chiêu trò ‘mập mờ đánh lận con đen’ nhằm che đậy việc họ “*gạt bỏ điều răn của Thiên Chúa*”. Ngài dẫn chứng việc họ vi phạm cơ bản của cái cho Thiên Chúa để khước từ bốn phận phụng dưỡng cha mẹ. Và Ngài đưa ra tiêu chí để phân định: Mọi lễ luật phải dựa trên “*điều răn của Thiên Chúa*” và phải được thực thi không chỉ “*bằng môi bằng miệng*” mà là với cả tấm lòng yêu mến.

Mời Ban: Truyền thống có thể góp phần tạo nên phong hóa và duy trì những giá trị cho xã hội. Nhưng chúng cũng có nguy cơ trở thành bình phong che đậy cái tôi ích kỷ, hẹp hòi và ganh ghét. Thánh Au-gút-ti-nô khuyên chúng ta: “*Cứ yêu đi rồi bạn biết phải làm gì.*” Tình yêu chính là tiêu chí phân định. Quả thật, Chúa dạy rằng ai yêu mến Ngài thì giữ giới răn của Ngài, đó là: “*Anh em hãy yêu thương nhau như Thầy yêu thương anh em*” (Ga 15,12).

Sống Lời Chúa: Mỗi tối xét mình: Công việc phục vụ của tôi phát xuất từ tình yêu Chúa hay từ cái tôi ích kỷ?

Cầu nguyện: *Lạy Chúa Giê-su, Đấng kiện toàn mọi sự, xin giải thoát con khỏi những định kiến, để chỉ sống theo Thần Khí Chúa mà thôi. Amen.*

CÁI LÀM CON NGƯỜI RA Ô UẾ

“Không có gì từ ngoài vào trong con người, lại có thể làm nó ra ô uế; nhưng chính cái từ con người xuất ra là cái làm cho con người ra ô uế.” (Mc 7,15)

Suy niệm: Những người Pha-ri-sêu một mực cho rằng phải thanh tẩy tâm hồn bằng cách thực hành các nghi thức rửa tay, tẩy rửa chén bát. Hôm nay, Chúa Giêsu nhắc lại chân lý hiển nhiên mà họ đã bỏ qua, đó là không có thứ thực phẩm vật chất nào có thể làm cho tâm hồn con người ra ô uế được. Những ý nghĩ xấu xa, những tâm tình lệch lạc từ lòng người phát xuất ra, mới là thủ phạm làm dơ bẩn lòng người và làm cho con người mất ân nghĩa với Chúa, mất tương quan tốt đẹp với tha nhân: “*Vì từ bên trong, từ trái tim, phát xuất những ý định xấu: tà dâm, trộm cắp, giết người, ngoại tình, tham lam, độc ác, xảo trá, trác táng, ganh tỵ, phi báng, kiêu ngạo, ngông cuồng. Tất cả những điều xấu xa đó đều từ bên trong xuất ra và làm cho con người ra ô uế.*”

Mời Ban: Việc thanh tẩy chỉ bằng một số nghi thức tẩy rửa bên ngoài không thể làm cho chúng ta trở nên thanh sạch. Thay vào đó, chúng ta phải bắt đầu bằng việc “*tu tâm dưỡng tính*,” và nhờ ơn Chúa như “*mạch nước hằng sống vọt lên từ trong lòng*” (x. Ga 4.14) tâm hồn ta được tẩy sạch mọi vết nhơ tội lỗi. Nhờ đó, chúng ta có thể làm chứng cho Chúa bằng chính cái tâm trong sáng qua những việc làm tích cực, đem lại niềm vui và hạnh phúc cho người khác.

Sống Lời Chúa: Luôn quy hướng về Chúa để lời nói, hành động của chúng ta xuất phát từ cái tâm ngay thẳng.

Cầu nguyện: *Xin cho chúng con biết quy hướng về Chúa, lắng nghe Lời Chúa, để tâm hồn chúng con được thanh tẩy khỏi những sự ô uế hầu chúng con là chứng nhân trung thành của Chúa.*

THỨ NĂM TUẦN 5 TN

Đức Mẹ Lộ Đức

Mc 7,24-30

KIỆN TRÌ KÊU XIN CHÚA

“Chó con ở dưới gầm bàn lại được ăn những mảnh vụn của đám trẻ con.” (Mc 7,28)

Suy niệm: Chúa Giê-su là “ngai Thiên Chúa”, là “nguồn ân sủng” mà con người có thể mạnh dạn tiến lại gần để được xót thương và lãnh ơn trợ giúp mỗi khi cần (x. Dt 4,16). Người phụ nữ dân ngoại đã vượt qua rào cản ngăn cách giữa Do Thái và Hy Lạp để sấp mình dưới chân Chúa Giê-su mà kêu xin Người chữa đứa con gái bị quỷ ám. Chúa Giê-su có ý thử thách bà nên chưa nhận lời ngay với lý do dành ưu tiên cho dân Do Thái trước hết. Dù biết phận mình là dân ngoại, nhưng người phụ nữ này quyết không bỏ cuộc. Bà tiếp tục nài nỉ với những lời lẽ đầy khiêm hạ và tin tưởng: “Thưa Ngài, chó con ở dưới gầm bàn lại được ăn những mảnh vụn của đám trẻ con”. Rốt cục, lòng chân thành và nhẫn nại của bà đã được Chúa Giê-su đoái đến. Người đã giải thoát đứa con gái bà khỏi quỷ ám.

Mời Ban: Thánh Âu-gút-ti-nô nói: “Cầu nguyện là sức mạnh của con người và là sự yếu đuối của Thiên Chúa”. Do đó, chúng ta cần lòng kiên nhẫn để kêu xin Chúa luôn mãi, vì không phải bất cứ lời cầu xin nào cũng được toại nguyện ngay tức khắc. Bạn hãy tin rằng, nếu điều mình xin đẹp ý Chúa, thì chắc chắn Chúa sẽ nhận lời vào lúc Người muốn và theo cách Người muốn.

Sống Lời Chúa: Kiên trì xin Chúa ban một ơn nào đó mà Người ‘có vẻ’ chưa nhậm lời: chẳng hạn, xin cho cơn đại dịch mau chấm dứt.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã dạy cầu nguyện luôn, đừng sờn lòng nản chí, nhưng chúng con thường hay ngã lòng khi đối diện với những vấn đề gai góc. Xin giúp chúng con biết kiên trì kêu xin Chúa để được xót thương và trợ giúp.

THỨ SÁU TUẦN 5 TN

Mồng Một Tết. Cầu bình an năm mới

Mc 6,25-34

LỜI CHÚC ĐẦU NĂM CỦA CHÚA

“Anh em đừng lo lắng tự hỏi : ta sẽ ăn gì, uống gì hay mặc gì đây ? Tất cả những thứ đó, dân ngoại vẫn tìm kiếm. Cha anh em trên trời thừa biết anh em cần tất cả những thứ đó.

Trước hết hãy tìm kiếm Nước Thiên Chúa và đức công chính của Người, còn tất cả những thứ kia, Người sẽ thêm cho.” (Mt 6,31-33)

Suy niệm: Trong những ngày đầu năm mới, chúng ta vẫn có thói quen chúc nhau những điều thật tốt đẹp. Thế nhưng chúng ta cũng mừng trọng những lời chúc đó nếu không phải là những ngôn từ rập theo khuôn sáo thì cùng lắm cũng chỉ là những ước mơ mà thôi. Phần Chúa, Ngài cũng dùng Lời Ngài mà chúc chúng ta, cách đặc biệt trong phụng vụ ngày đầu năm mới. Lời chúc của Ngài nhắm thẳng vào những nhu cầu thường nhật nhưng cấp thiết, là những mối bận tâm lo lắng hàng đầu của chúng ta : “ăn gì, uống gì, lấy gì mà mặc”. Thế nhưng, tất cả những thứ đó “Chúa đã biết thừa”. Ngài sẵn

lòng ban cho chúng ta những điều đó, – “ban thêm” – sau khi Ngài ban cho chúng ta điều quan trọng hơn, quý giá hơn nhiều; đó là chính trọng tâm lời chúc của Ngài: “Hãy tìm kiếm Nước Thiên Chúa và sự công chính của Người”. Lời chúc cũng là lời hứa. Mà đã hứa thì Chúa sẽ thực hiện.

Mời Ban: Bạn có dám tin, dám nhận vào lời hứa-chúc của Chúa không ? Mà dám tin cũng có nghĩa là dám liều : dốc sức việc “tìm kiếm Nước Thiên Chúa” trước, và sẵn sàng phó thác những sự khác “ăn gì, uống gì hay lấy gì mà mặc” để cho Chúa tùy nghi định liệu.

Sống Lời Chúa: Trong ngày đầu năm mới bạn và gia đình bạn đọc kinh gia đình và dâng lên Chúa lời cầu xin và quyết tâm của toàn thể gia đình.

Cầu nguyện: Đọc Kinh Trông Cậy hoặc hát “Con vẫn trông cậy Chúa”.

THỨ BẢY TUẦN 4 TN

Mồng Hai Tết. Kính nhớ tổ tiên

Mc 15,1-6

THỜ CHA KÍNH MẸ MỚI LÀ ĐẠO CON

“Người hãy kính thờ cha mẹ.” (Mt 15,4)

Suy niệm: Cha ông ta dạy: “Bách thiện, hiếu vi tiên”, trong trăm điều thiện, việc hiếu thảo luôn đứng đầu. Đạo hiếu trong văn hoá Việt Nam không xa lạ với giáo huấn của Chúa. Sau ba điều răn đầu trong Mười Điều Răn dạy ta phải phụng thờ Thiên Chúa, thì điều răn thứ tư, điều răn đầu tiên nói về bổn phận đối với tha nhân là “hãy thảo kính cha mẹ.” Thánh Phaolô đã nói như thế: “Hãy thảo kính cha mẹ. Đó là điều răn thứ nhất” (Ep 6,2). Nghiêm khắc hơn, Chúa Giê-su nhắc cho chúng ta, “Kể nào nguyên rửa cha mẹ, thì phải xử tử.” Và chính Chúa Ki-tô trong những năm tháng ẩn dật tại Na-da-rét cùng với Đức Ma-ri-a và thánh cả Giu-se, “Người hằng vâng phục các ngài.” Người ki-tô hữu tôn kính tổ tiên là thực hành giới răn của Chúa, vừa đền đáp công ơn vừa phá tan thành kiến: “theo đạo là bỏ ông bỏ bà”.

Mời Ban: Tết là dịp làm mới lại lòng thảo hiếu với ông bà cha mẹ. Bạn sẽ làm gì để bày tỏ lòng hiếu kính: thăm viếng, mừng tuổi các ngài? Mời bạn làm một việc thật ý nghĩa để nói lên lòng hiếu thảo của bạn và thể hiện điều đó trong suốt năm nay và mai sau nữa. Nếu bạn không cho mình một cơ hội làm điều đó ngay hôm nay thì biết đâu ngày mai bạn không còn dịp nào khác nữa. Không lúc này thì lúc nào? Hãy làm ngay hôm nay, kéo muộn màng.

Sống Lời Chúa: Sự vô tâm của người Ki-tô hữu đối với tổ tiên, cha mẹ đã gây nên hiếu lâm và cản trở công cuộc loan báo Tin Mừng, thì nay, chúng ta xin lỗi Chúa, xin lỗi ông bà, cha mẹ và quyết tâm sống đạo hiếu như Chúa dạy.

Cầu nguyện: Xin cho làn hương trầm trong dịp tết diễn tả được lòng thành của chúng con đối với Chúa và với ông bà tổ tiên. Amen.

<https://thanhlinh.net/>

FIFTH SUNDAY OF ORDINARY TIME, CYCLE B

First Reading

Job 7:1-4,6-7

Job laments his sufferings and his life.

Responsorial Psalm

Psalm 147:1-6

A song of praise for the Lord's goodness to the lowly.

Second Reading

1 Corinthians 9:16-19,22-23

Paul explains the conditions under which he preaches the gospel and the reasons why he will not accept financial help from the Corinthians.

Gospel Reading

Mark 1:29-39

Jesus cures Simon's mother-in-law and many others as well.

Background on the Gospel Reading

Today we continue to read from Mark's Gospel, learning more about the ministry of Jesus. Jesus cured Simon's mother-in-law, and she immediately began to serve Jesus and his disciples. Jesus also cured many others who were brought to him, healing their illnesses and driving out demons. As we will see throughout Mark's Gospel, Jesus did not permit the demons to speak because they knew his identity and would have revealed it to those who were present.

On the morning after this busy day, Jesus retreated in prayer, but was pursued by Simon and others who brought news that many people were looking for him. At this point in Mark's Gospel, we begin to see a distinct role for the inner circle of Jesus' disciples—they act as intermediaries between Jesus and the people. Jesus reports to his disciples that they need to leave Capernaum to preach in other places.

Today's Gospel completes a picture of Jesus' ministry: preaching, curing the sick, driving out demons, and then moving on to continue this work in another place. Mark's Gospel tells us that Jesus did this throughout Galilee.

Jesus' compassion and healing of the sick is a sign of the Kingdom of God. The Church continues to extend Christ's healing presence to others in its ministry to the sick. In the Sacrament of the Anointing of the Sick, the Church prays for spiritual and physical healing, forgiveness of sins, and comfort for those who are suffering from illness.

In today's Gospel we also notice the importance of [prayer](#) in Jesus' daily life. Jesus rose early in the morning, removed himself from the crowds, and went to a deserted place to pray. When the disciples found him, he told them that it was time to move on. We believe that

in his prayers Jesus found guidance and direction from God. We also bring our decision-making to God in prayer, asking for his guidance and direction in our lives.

Family Connection

We know from last week's Gospel that Jesus gathered and prayed with the community in the synagogue. Today we learn that Jesus also took the time to pray alone. Following the example of Jesus, we also pray together with our community, and we take the time to pray alone. Our children observe our prayer with others. We might want to take the opportunity to talk with them about our private prayer, however, so that through our example, they may learn to make private prayer an important part of their daily lives.

Gather as a family and talk about the ways in which your family prays together (at Mass, grace before meals, bedtime prayers). Invite each member of the family to talk about his or her private prayer: When do you pray? Where do you pray? How do you pray? What do you pray for?

Jesus modeled for us a life of prayer. Read together today's Gospel, Mark 1:29-39. Talk about this Gospel with your family. Ask questions such as the following: What do you think Jesus was praying about in today's Gospel? What guidance have you received from God in prayer? Conclude by asking God to bless our times of prayer so that we can know and follow God's ways. Pray together the Lord's Prayer.

The Lord's Prayer or The Our Father

Our Father,
who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
Amen.

www.loyolapress.com

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

N & N Skin Care

- ♦ N&N Signature Facial
- ♦ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ♦ Micro-Dermabrasion
- ♦ Diamond Dermabrasion
- ♦ Special Acne Treatment

Free facial with \$300 of products



12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell



Sapphire (832) 304-1222
FAMILY DENTISTRY
Dr. Doan Hoàng Dr. Johnny Trinh
16717 W. Airport Blvd, Ste 130
Richmond, TX 77407

Chuyên Đăm Trách: Các Nha khoa
Người lớn • Trẻ em • Tổng quát • Thẩm mỹ
Implant, chữa nướu, trám, bọc,
niền, và làm trắng răng
Nhận Bảo Hiểm, Credit Card, Trả Góp



Jennifer Bui, O.D.

4828 Waterview Town Center #300
Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem
Dr. Across from Academy
Richmond, TX 77407
832-224-2667

Mon - Fri
9am - 6pm

Saturday
9am - 3pm



Simple & Affordable
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable,
no-contract wireless services and a
wide variety of **discounted devices**
for all needs and budgets on the
Nation's Largest and
Most Reliable Network!

Special Limited - Time Offer

UNLIMITED
talk • text • data
\$24/month

UNLIMITED
talk • text • 10 GB's data
\$14/month

www.sfonenow.com Live Chat Support 1-800-444-4080

PROGRESSIVE

TWFG_Son Pham Insurance

Bảo hiểm nhà • Xe
Cơ sở thương mại • Sức khỏe

8052 Boone Rd
Houston, TX 77072
832.739.9099 Fax: 281.478.6382



State Farm
Cindy Nguyễn
State Farm Agent

Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại

12319 Bellaire Blvd., #500
Houston, TX 77072

(Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)

281 - 530 - 2484



Thảo Nguyễn
Customer Representative

QUẢNG CÁO VÀ BẢO TRỢ
Xin liên lạc: Văn Phòng Giáo Xứ
281.495.8133
Email: info@giaoxungoiloi.org



Thuy T Ngo
Financial Advisor

- Financial strategies built just for you.
- Business retirement plan.
- 401(K). IRAs. Stocks. Annuities. CD...
- Required minimum distributions (RMDs).
- Retired? Learn why consolidating your retirement accounts makes sense.

2600 S. Gessner Rd, Suite 102
Houston, TX 77083
(281) 216-9999
Thuy.Ngo@EdwardJones.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

edwardjones.com
Member SIPC

TRAN LAW GROUP

www.tranlawgrp.com
(832) 988-1914

- Là tổ hợp luật sư chuyên về tai nạn thương tích cá nhân do xe cộ, tàu bè hoặc do bất cẩn của người khác.
- Tran Law Group sẽ đại diện để đòi tiền bồi thường cho bạn; nếu bạn cần, sẽ sắp xếp để bạn gặp bác sĩ và điều trị.
- Không lấy phí luật sư nếu không đòi được tiền.
- Có luật sư và nhân viên thành thạo tiếng Việt, giúp đỡ tận tình.

Xin gọi số phone nói tiếng Việt (832) 988-1914



6689 W. Sam Houston Pkwy. S, Second Floor, Houston, TX 77072

SONP AGENCY

— your local agency —

Khai thuế cá nhân
và Thương mại

Tận tâm • Uy tín • Chất lượng

8052 Boone Rd Houston, TX 77072
832.739.9099 Fax: 281.478.6382

KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home
Commercial ♦ Flood



Kristine Nguyễn

832.744.0242 Cell
nguyen@greenwayagent.com



GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THẺ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BÀN TIN MỤC VỤ

Đức Hương

Giò Chả

281.988.6155

Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

HI-TECH DENTAL CARE

Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

10515 Bellaire Blvd, Ste K

Houston, TX 77072

(trong khu Linh Quy - kế Kim Sơn)

281-495-4444



Rosemary's Garden

NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH Rosemary Hương

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.
- **Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí



14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151

ROSEMARYSGARDENHOUSTON@GMAIL.COM
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM

Tiffany Thu Nguyễn

Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral

*Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lãi.
*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí**

Dignity

LIFE WELL CELEBRATED

• Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quan trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quan Vĩnh Cửu; Nhà Quan Thiện Tâm; Nhà Quan Brookside; Nhà Quan Resthaven-N45; Nhà Quan Forest Park-S45; Nhà Quan trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanye.nguyen@dignitymemorial.com
website: <http://www.dignityhoustonviet.com>



24 Hour
Customer Services

NGUYEN VAN THI (Tony)

Agent

Allstate Insurance Company

11110 Bellaire Blvd., Suite 105
Houston, TX 77072

Phone: **281.495.5800**

Fax: **281.495.5801**

Email: ThiNguyen@Allstate.com

Auto - Home - Business & Life

KIM INSURANCE & TAX

6988 Wilcrest Dr. STE B.
Houston, TX. 77072

Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946

Email: kyservices9@gmail.com

**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
INSURANCE • NOTARY**

SPECIAL

**\$10.00 for Single person tax filing with
annual income less than \$10,000**

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty:
C-Corporation
S-Corporation
Partnership, LLC
Sole Proprietorship.
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bằng (Renew Cosmetologists License)
- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

MY PLUMBING SERVICE

CERTIFIED BACKFLOW TESTER

A/C Installation & Repair

JOHN TUAN DINH

832.654.6727



832-509-4878

vi@oceanstaragency.com

Đại diện nhiều hãng bảo
hiểm Medicare, nhà, xe...

**Chọn bảo hiểm tốt,
giá thấp**

6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036

www.oceanstaragency.com

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072
* Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
* Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản
Xin gọi: **832.581.5180 & 281.416.6231**

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072

Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

281-568-9988

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER

*Không cần chứng minh
lợi tức hoặc credit xấu*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%**



Christine Quỳnh NMLS 268981

www.ABRealtyMortgage.com



MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER

TIRE & AUTOMOBILES



7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866